



Comentaristas deportivos desvían al "corner" jugadas del idioma

● Salen al paso del profesor Rodolfo Oroz, quien criticó "las incorrecciones" que cometen algunos especialistas en los medios de comunicación.

La Universidad de Chile le rindió ayer un homenaje a su Profesor Emérito, doctor Rodolfo Oroz, "guardián" de nuestro idioma, quien censuró a algunos comentaristas deportivos "que han inventado incorrecciones que deben ser denunciadas". Criticó también a publicistas que han creado términos que "todos utilizan como si contaran con la venia de la Real Academia de la Lengua".

Don Francisco tampoco se salvó de las observaciones de Oroz, quien dijo que el animador insiste en imponer giros arbitrariamente, con el beneplácito del público. "Uno no saca nada con predicar que es incorrecto decir «televisión a colores», así como tampoco se dice «imágenes a blanco y negro». Hay que decir «televisión en colores», pero viene Don Francisco y dice que va a regalar un televisor a colores y todos quedan muy felices", manifestó Oroz.

Y sus títulos —Premio Nacional de Literatura (1978) y miembro de la Academia Chilena de la Lengua— le dan ciertas licencias.

Según él, otro "corruptor del lenguaje" es el comentarista de Televisión Nacional Sergio Livingstone. "Inventó que tal o cual club no clasificó, en vez de «no se clasificó». Y ahora lo usan todos", dijo.

Muy molesto, Livingstone se defendió:

—No tengo nada que decir. Tengo bastante cuidado con el idioma y no creo que sea así... Pero si él lo dice y es efectivo, trataré de corregir... No tengo nada más que decir.

Julio Martínez, columnista de LAS ULTIMAS NOTICIAS, comentarista de radio Minería y de Canal 13, comparte la opinión

de Oroz, "si uno se ciñe a lo estricto de la palabra".

Pero defiende a su gremio: "No sólo los periodistas deportivos cometen esos errores, lo que pasa es que tenemos más llegada; y además, así como los hípicos, usamos una jerga que los académicos no aceptan. Por ejemplo, los hípicos dicen que «ganó por los palmas»".

"En el orden personal —puntualizó— estoy conforme porque incluso algunos académicos me han signado como uno de los que hablan bien el castellano en televisión, pero debemos aceptar —como gremio— que a veces no utilizamos bien las palabras".

Milton Millas acudió al diccionario de la Real Academia para apoyar su respuesta. Manifestó su deseo de felicitar al profesor Oroz por sus noventa años y su distinción de la Universidad de Chile. "Creo que todas sus sugerencias son atendibles porque van en beneficio de la conservación del idioma", recalcó.

"En la décimo novena edición, de 1970, una de las acepciones de «meta» es «la portería del fútbol», así es que estaría bien empleado como la usamos nosotros. Pero no se trata de entrar en discusiones. En relación a lo que dice sobre los comentaristas deportivos, creo que son los menos. Y en ningún caso a Sergio Livingstone se le podría designar como el precursor del mal castellano", dijo.

Agregó Millas que "existe un lenguaje deportivo que el televidente y el auditor comprenden perfectamente. Al final de cuentas, los idiomas los hacen los pueblos y mientras sirvan para comunicar..."



Julio Martínez: "Todos cometemos errores".



Sergio Livingstone: "Tengo cuidado".



Milton Millas: "Hay un lenguaje deportivo".

Talquina, enamorada del viento [artículo] Claudio Rodríguez Morales.

Libros y documentos

AUTORÍA

Rodríguez Morales, Claudio

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Talquina, enamorada del viento [artículo] Claudio Rodríguez Morales. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile